

# Ficha de Datos de Seguridad

según Directiva 91/155/EEC y Norma ISO 11014-1

Fecha de impresión: 29.12.2004

Página 1/7

Revisión: 28.01.2004

N° FDS: 030-00019724.0000

## 1. Identificación del producto y de la empresa

Identificación del producto:

Nombre comercial	Código
<b>Sikadur-31, Comp. A (N/L/R)</b>	<b>3031/2/3</b>

Información del fabricante/distribuidor

Fabricante/distribuidor:	Sika Colombia S.A.
Dirección:	Calle 15A # 69A-44
Código postal y ciudad:	Bogotá, D.C.
País:	Colombia
Número de teléfono:	571 4123300
Telefax:	571 4247249 / 571 4244592
Información general:	Bogotá:4247250-País:01 8000 917452
Teléfono de urgencias:	
	CISPROQUIM
	Bogotá: 2886012 / 2886355
	Resto del país: 01 8000 916012

## 2. Composición/información de los componentes

Descripción química

Resina epoxi modificada y con carga

Componentes peligrosos

Designación según Directiva 67/548/EEC

Número CAS	Concentración	Símb. peligro	Frases R
------------	---------------	---------------	----------

Número EC

- producto de reacción: bisfenol-A-epiclorhidrina; resinas epoxi (peso molecular medio <= 700)

25068-38-6	10 - 25 %	Xi,N	36/38,43,51/53
500-033-5			
- Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada

64742-94-5	1.5 - 10 %	Xn,N	65,51/53
------------	------------	------	----------
- Oxirano, mono[(C 12-14 -alquilo)metil] derivados

68609-97-2	1.5 - 10 %	Xi,N	36/38,43,51/53
271-846-8			

## 3. Identificación de peligros

Identificación de peligros

Xi	Irritante
N	Peligroso para el medio ambiente

Información sobre peligros para el hombre y el medio ambiente

36/38	Irrita los ojos y la piel.
43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

#### **4. Primeros auxilios**

##### Instrucciones generales

Facilitar siempre al médico la hoja de datos de seguridad.

##### En caso de inhalación

Si se sienten molestias, acudir al médico.

##### En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua y jabón.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

##### En caso de contacto con los ojos

Lavar los ojos afectados inmediatamente con agua abundante durante 15 minutos.

Acudir inmediatamente al médico.

##### En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Requerir inmediatamente ayuda médica.

#### **5. Medidas de lucha contra incendios**

##### Medios de extinción adecuados:

Compatible con todos los agentes extintores habituales.

Riesgos específicos que resultan de la exposición a la sustancia, sus productos de combustión y gases producidos

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

Oxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>)

##### Indicaciones adicionales

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

#### **6. Medidas a tomar en caso de vertido accidental**

##### Precauciones individuales

Procurar ventilación suficiente.

Llevar ropa de protección personal.

En caso de exposición a vapores/polvo/aerosol, usar protección respiratoria.

##### Medidas de protección del medio ambiente:

Evitar que penetre en el alcantarillado o aguas superficiales.

En caso de penetración en cursos de agua, el suelo o los desagües, avisar a las autoridades competentes.

6. Medidas a tomar en caso de vertido accidental (continuación)

Métodos de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal).

Tratar el material recogido según se indica en el apartado "eliminación de residuos".

**7. Manipulación y almacenamiento**

Manipulación:

Indicaciones para manipulación sin peligro

Ver capítulo 8 / Equipo de protección personal

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

No aplicable

Almacenamiento:

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Mantener secos y herméticamente cerrados los recipientes y guardarlos en un sitio fresco y bien ventilado.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Mantener alejado de alimentos, bebidas y comida para animales.

Información adicional relativa al almacenamiento

Proteger de las heladas.

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

Proteger del agua y de la humedad del aire.

**\* 8. Límites de exposición y medidas de protección personal**

Protección personal:

Medidas generales de protección e higiene

Prever una ventilación suficiente o escape de gases en el area de trabajo

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección preventiva de la piel con pomada protectora.

Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada.

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo.

Lavarse las manos antes de los descansos y después del trabajo.

Protección respiratoria

No aplicable

Protección de las manos

Guantes de goma de butilo/nitrilo

Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas

Nombre comercial: **Sikadur-31, Comp. A (N/L/R)**

Fecha de impresión: 29.12.2004

Página 4/7

Revisión: 28.01.2004

N° FDS: 030-00019724.0000

**\* 8. Límites de exposición y medidas de protección personal (continuación)**

Protección corporal

Ropa de trabajo

**\* 9. Propiedades físicas y químicas**

Aspecto:

Estado físico: pastoso  
Color: blanquecino  
Olor: específico, débil

Datos signif. p. la seguridad		Método
Punto de inflamación:	170 °C	DIN 51758
Temperatura autoinflamación	370 °C	
Presión de vapor a 20°C	0.1 hPa	
Densidad a 20°C	1.7 g/cm <sup>3</sup>	
Solubilidad en agua a 20°C	2 %	
pH a 20°C	6	
VOC (disolvente)	0.01 %	
VOC (CH)	0.01 %	

**10. Estabilidad y reactividad**

Materias que deben evitarse / Reacciones peligrosas

Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.

Descomposición térmica y productos de descomposición peligrosos

Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

**11. Informaciones toxicológicas**

Sensibilización:

Es posible la sensibilización/reacción alérgica

Pueden observarse reacciones alérgicas en personas sensibles, incluso con concentraciones muy bajas de producto.

Experiencia sobre personas

Contacto con la piel:

Irritación

Contacto con los ojos:

Nombre comercial: **Sikadur-31, Comp. A (N/L/R)**

Fecha de impresión: 29.12.2004

Página 5/7

Revisión: 28.01.2004

N° FDS: 030-00019724.0000

**11. Informaciones toxicológicas (continuación)**

Irritación

Inhalación:

Irritación

Ingestión:

Una pequeña cantidad puede causar perturbaciones considerables en la salud.

**12. Informaciones ecológicas**

Indicaciones adicionales

No permitir el paso al alcantarillado, cursos de agua o terrenos.

**13. Eliminación de residuos**

Producto / Recomendaciones

Recoger residuos con material absorbente

Incinerar en hornos o plantas de combustión aprobadas por las autoridades locales.

Observadas las normas en vigor, puede ser tratado en un centro de eliminación de residuos industriales.

Producto curado con su componente B correspondiente, y en la proporción adecuada, puede ser eliminado como escombros.

Envases/embalajes:

Recomendaciones

Envases/embalajes totalmente vacíos pueden destinarse a reciclaje.

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que la sustancia contenida.

**\* 14. Información relativa al transporte**

ADR/RID

UN 3082 Clase: 9 Grupo de embalaje: III Class.code: M6

Nombre de expedición

Sustancias nocivas para el medio ambiente, líquidas n.e.p.

contiene: resina epoxi

Etiqueta N°: 9

IMO/IMDG

UN 3082 Clase: 9 Grupo de embalaje: III

EmS: F-A, S-F

Contamin. marino: no

Nombre de expedición

Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.

contains: Epoxide resin

Etiqueta N°: 9

Nombre comercial: **Sikadur-31, Comp. A (N/L/R)**

Fecha de impresión: 29.12.2004

Página 6/7

Revisión: 28.01.2004

Nº FDS: 030-00019724.0000

\* 14. Información relativa al transporte (continuación)

IATA/ICAO

UN 3082 Clase: 9 Grupo de embalaje: III

Nombre de expedición

Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.

contains: Epoxide resin

Etiqueta N°: 9

**15. Disposiciones de carácter legal**

Etiquetado de acuerdo con la Directiva CEE

El producto está clasificado y etiquetado según Directivas CE y la legislación nacional correspondiente.

Componente(s) determinante(s) del peligro para el etiquetado

Contiene: producto de reacción: bisfenol-A-epiclorhidrina; resinas epoxi (peso molecular medio <= 700)

Oxirano, mono[(C 12-14 -alquilo)metil] derivados

Símb. peligro

Xi Irritante

N Peligroso para el medio ambiente

Frases R

36/38 Irrita los ojos y la piel.

43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frases S

24 Evítese el contacto con la piel.

37 Usese guantes adecuados.

Etiquetado especial para ciertos preparados

Contiene compuestos epoxi. Tener en cuenta las indicaciones del fabricante.

**16. Otras informaciones**

El asterisco (\*) en el margen izquierdo es una modificación de la versión previa.

Uso recomendado: Producto químico para la construcción e industria

Frases R de los componentes listados en el capítulo 2.

22 Nocivo por ingestión.

34 Provoca quemaduras.

36/38 Irrita los ojos y la piel.

43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Nombre comercial: **Sikadur-31, Comp. A (N/L/R)**

Fecha de impresión: 29.12.2004

Página 7/7

Revisión: 28.01.2004

N° FDS: 030-00019724.0000

16. Otras informaciones (continuación)

50/53

Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

51/53

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Definición de abreviaturas:

CAS: chemical abstract number

NA: no aplica

ND: no disponible

ONU: organización de naciones unidas

ADR: acuerdo europeo concerniente a la carga de materiales peligrosos por carretera

RID: acuerdo europeo concerniente a la carga de materiales peligrosos por ferrocarril

IMO: organización marítima internacional

IATA: asociación internacional de transporte aéreo

ICAO: organización internacional de aviación civil

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponde a nuestro nivel de conocimiento en el momento de su publicación. Quedan excluidas todas las garantías. Se aplicarán nuestras condiciones generales de venta en vigor. Por favor, consulte la Hoja Técnica antes de su uso y procesamiento.

# Ficha de Datos de Seguridad

Según Directiva 91/155/EEC y Norma ISO 11014-1

Fecha de impresión: 21/ 12/ 2009

Página 1/7

Revisión: 21/ 12/ 2009

## 1. Identificación del producto y de la empresa

Identificación del producto:

Nombre comercial	Código
<b>SikaDur 31, Comp.B</b>	<b>3033</b>

Información del fabricante/distribuidor

Fabricante/distribuidor:	Sika Colombia S.A.
Dirección:	Vereda Canavita Km 20.5 Autopista Norte
Ciudad:	Tocancipá
País:	Colombia
PBX:	571 8786333
FAX:	571 8786660
Información general:	País: 01 8000-917452

Teléfono de urgencias: CISPROQUIM  
Bogotá: 2886012 / 2886355  
Resto del país: 01 8000 - 916012

## 2. Composición/información de los componentes

Descripción química

Poliamina modificada y con carga

Componentes peligrosos

Designación según Directiva 67/548/EEC	Número CAS	Concentración	Símb. peligro	Frases R
Alcohol bencílico	100-51-6	5 - 15 %	Xn	20/22
	202-859-9			
3-aminometil-3,5,5-trimetilciclohexilamina	2855-13-2	2.5 - 10 %	C	21/22, 34, 43, 52/53
	220-666-8			
3,6-diazaoctano-1,8-diamina	112-24-3	2.5 - 10 %	C	21, 34, 43, 52/53
	203-950-6			
2,4,6-tris(dimetilaminometil)fenol	90-72-2	1 - 10 %	Xn	22, 36/38
	202-013-9			
Nafta disolvente (petroleo), fracción aromática pesada, intervalo de ebullición 165-290°C	64742-94-5	2.5 - 10 %	Xn,N	65, 51/53, 66, 67
	265-198-5			

## 3. Identificación de peligros

Identificación de peligros  
C Corrosivo

Información sobre peligros para el hombre y el medio ambiente  
22 Nocivo por ingestión.



Revisión: 21/ 12/ 2009

### 3. Identificación de peligros (continuación)

34	Provoca quemaduras.
43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

### 4. Primeros auxilios

#### Instrucciones generales

Facilitar siempre al médico la hoja de datos de seguridad.

#### En caso de inhalación

Si se sienten molestias, acudir al médico.

#### En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua y jabón.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

#### En caso de contacto con los ojos

Lavar los ojos afectados inmediatamente con agua abundante durante 15 minutos.

Acudir inmediatamente al médico.

#### En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Requerir inmediatamente ayuda médica.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

#### Medios de extinción adecuados:

Compatible con todos los agentes extintores habituales.

Riesgos específicos que resultan de la exposición a la sustancia, sus productos de combustión y gases producidos

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

Oxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>)

#### Indicaciones adicionales

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

Revisión: 21/ 12/ 2009

## **6. Medidas a tomar en caso de vertido accidental**

### Precauciones individuales

Procurar ventilación suficiente.

Llevar ropa de protección personal.

En caso de exposición a vapores/polvo/aerosol, usar protección respiratoria.

### Medidas de protección del medio ambiente:

Evitar que penetre en el alcantarillado o aguas superficiales.

En caso de penetración en cursos de agua, el suelo o los desagües, avisar a las autoridades competentes.

### Métodos de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal).

Tratar el material recogido según se indica en el apartado "eliminación de residuos".

## **7. Manipulación y almacenamiento**

### Manipulación:

Indicaciones para manipulación sin peligro

Ver capítulo 8 / Equipo de protección personal

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

No aplicable

### Almacenamiento:

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Mantener secos y herméticamente cerrados los recipientes y guardarlos en un sitio fresco y bien ventilado.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Mantener alejado de alimentos, bebidas y comida para animales.

Información adicional relativa al almacenamiento

Proteger de las heladas.

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

Proteger del agua y de la humedad del aire.

## **8. Límites de exposición y medidas de protección personal**

### Protección personal:

Medidas generales de protección e higiene

Prever una ventilación suficiente o escape de gases en el área de trabajo

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección preventiva de la piel con pomada protectora.

Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada.

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo.

Lavarse las manos antes de los descansos y después del trabajo.

Revisión: 21/ 12/ 2009

**8. Límites de exposición y medidas de protección personal (continuación)**

Protección respiratoria

No aplicable

Protección de las manos

Guantes de goma de butilo/nitrilo

Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas

Protección de la cara

Protección corporal

Ropa de trabajo

**\* 9. Propiedades físicas y químicas**

Aspecto:

Estado físico: pastoso

Color: negro

Olor: similar a aminas

Datos signif. p. la seguridad

Método

Punto de inflamación: 111 °C

Temperatura autoinflamación 300 °C

Límite explosión inferior 1 % vol.

Límite explosión superior 6 % vol.

Presión de vapor a 20°C 0.3 hPa

Densidad a 20°C 1.65 g/cm<sup>3</sup>

Solubilidad en agua a 20°C 13 %

pH a 20°C 11

(10g/100ml agua)

Viscosidad a 20°C 8500 mPas

VOC (disolvente) 5.55 %

VOC (CH) 0 %

**10. Estabilidad y reactividad**

Condiciones que deben evitarse

No se conocen

Materias que deben evitarse / Reacciones peligrosas

Ninguna conocida.

Descomposición térmica y productos de descomposición peligrosos

Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

Revisión: 21/ 12/ 2009

### **11. Informaciones toxicológicas**

Sensibilización:

Es posible la sensibilización/reacción alérgica

Pueden observarse reacciones alérgicas en personas sensibles, incluso con concentraciones muy bajas de producto.

Experiencia sobre personas

Contacto con la piel:

Provoca quemaduras

Contacto con los ojos:

Provoca quemaduras

Inhalación:

Efectos Nocivos

Ingestión:

Provoca quemaduras

### **12. Informaciones ecológicas**

Indicaciones adicionales

No permitir el paso al alcantarillado, cursos de agua o terrenos.

### **13. Eliminación de residuos**

Producto / Recomendaciones

Recoger residuos con material absorbente

Incinerar en hornos o plantas de combustión aprobadas por las autoridades locales.

Observadas las normas en vigor, puede ser tratado en un centro de eliminación de residuos industriales.

Producto curado con su componente A correspondiente, y en la proporción adecuada, puede ser eliminado como escombros.

Envases/embalajes:

Recomendaciones

Envases/embalajes totalmente vacíos pueden destinarse a reciclaje.

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que la sustancia contenida.

### **\* 14. Información relativa al transporte**

ADR/RID

UN 1759 Clase: 8 Grupo de embalaje: III Class.code: C10

Nombre de expedición

Sólido corrosivo, n.e.p.

Contiene: trietilentetramina

Etiqueta N°: 8

Revisión: 21/ 12/ 2009

**\* 14. Información relativa al transporte (continuación)**

## IMO/IMDG

UN 1759 Clase: 8 Grupo de embalaje: III  
EmS: F-A, S-B  
Contamin. marino: no  
Nombre de expedición  
Corrosive solid, n.o.s.  
contains: Triethylenetetramine  
Etiqueta N°: 8

## IATA/ICAO

UN 1759 Clase: 8 Grupo de embalaje: III  
Nombre de expedición  
Corrosive solid, n.o.s.  
contains: Triethylenetetramine  
Etiqueta N°: 8

**15. Disposiciones de carácter legal**

Etiquetado de acuerdo con la Directiva CEE

El producto está clasificado y etiquetado según Directivas CE y la legislación nacional correspondiente.

Componente(s) determinante(s) del peligro para el etiquetado

Contiene: 3-aminometil-3,5,5-trimetilciclohexilamina  
3,6-diazaoctano-1,8-diamina

Símb. peligro

C Corrosivo

Frasas R

22 Nocivo por ingestión.  
34 Provoca quemaduras.  
43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel  
52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frasas S

24 Evítese el contacto con la piel.  
26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.  
36/37/39 Usense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.  
45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).

Revisión: 21/ 12/ 2009

#### **16. Otras informaciones**

El asterisco (\*) en el margen izquierdo es una modificación de la versión previa.

Uso recomendado: Producto químico para la construcción e industria

Frases R de los componentes listados en el capítulo 2.

20/22	Nocivo por inhalación y por ingestión.
21	Nocivo en contacto con la piel.
21/22	Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
22	Nocivo por ingestión.
34	Provoca quemaduras.
36/38	Irrita los ojos y la piel.
43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
65	Nocivo; puede dañar los pulmones por ingestión
66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponde a nuestro nivel de conocimiento en el momento de su publicación. Quedan excluidas todas las garantías. Se aplicaran nuestras condiciones generales de venta en vigor. Por favor, consulte la Hoja Técnica antes de su uso y procesamiento.